

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 141 (1996)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Matériel NBC et France... : Système de décontamination sur véhicule léger de reconnaissance ou d'appui  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-345713>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Matériel NBC en France...

## ***Système de décontamination sur véhicule léger de reconnaissance ou d'appui***

Le *CCSD 921* est un système autonome de décontamination monté sur camion, conçu pour intervenir rapidement sur le terrain et assurer de manière indépendante une séquence complète de décontamination. Sa capacité de transport en eau et en détergents de toutes sortes, la complémentarité et la modularité de ses équipements lui confèrent une grande souplesse d'emploi. La mobilité du système est assurée par un véhicule léger de reconnaissance et d'appui 6 x 6 *TPK 6.40*, capable de transporter le matériel nécessaire et une équipe de trois hommes dans les terrains et les conditions les plus difficiles. Le système complet est aérotransportable par *Transal C-160* ou *Hercules C-130* après démontage de la bâche, des arceaux et de la potence de manutention.

Quatre ensembles d'équipements interviennent pour la décontamination :

- Une plate-forme, aménagée pour l'exploitation du système en configuration intégrée, permet à l'équipe de décontamination de travailler à 1,20 m du sol. Une potence assure la dépose du générateur de déconta-



*Vue d'artiste de la maquette (année 1992) du VAB RECO NBC, véhicule de l'avant blindé de reconnaissance NBC. Engin équipé pour pénétrer dans des zones contaminées, détecter et donner l'alerte NBC. (Photo : DGAS/ET CA/CEB).*

mination pour son exploitation au sol.

- Un équipement hydraulique fixe avec une motopompe et une citerne cloisonnée de 3000 litres sur le châssis du véhicule. Avec son équipement hydraulique, éventuellement son générateur, le *CCSD* peut être utilisé comme matériel de premier secours en cas d'incendie.

- Un générateur haute pression, amovible, assure le pompage et le réchauffage de l'eau ainsi que le dosage et le mélange des détergents. Il peut produire de l'eau chaude et de la

vapeur surchauffée sous pression.

- Des coffres et des aménagements divers pour le rangement contiennent entre autres des vêtements spéciaux, un radiomètre-dosimètre, un détecteur de composés organophosphorés et/ou soufrés, un lot de signalisation de zones contaminées, un bassin souple de 3 m<sup>3</sup>.

Un seul carburant, du diesel, permet le fonctionnement du véhicule, de la motopompe et du générateur.

**D'après une fiche technique de l'armée française**